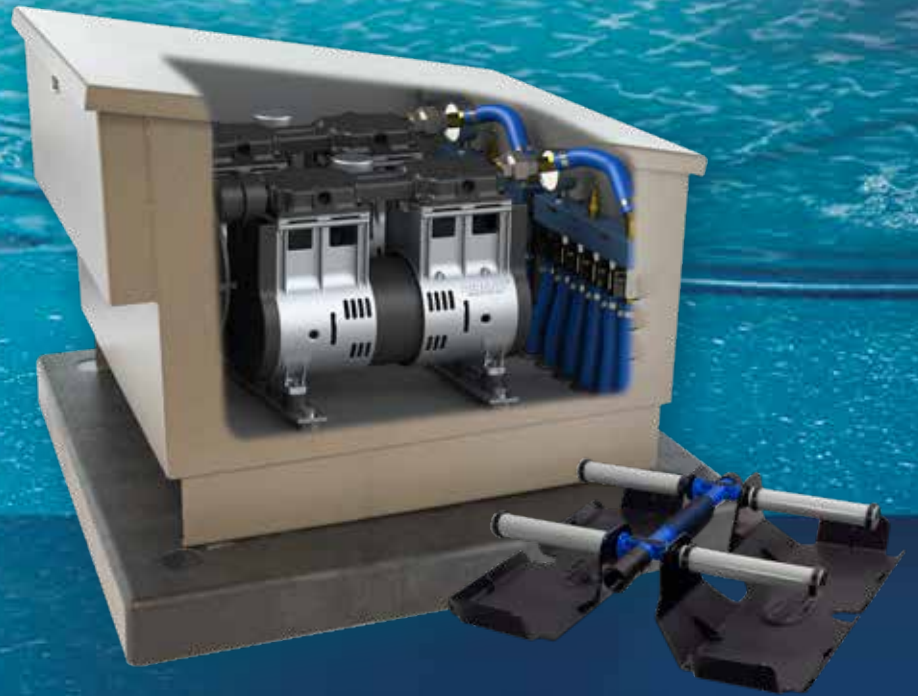


# AIRMAX<sup>®</sup>



**LakeSeries<sup>®</sup> Aeration Systems  
LS80 & LS120**

## Owner's Manual



# LakeSeries Aeration Systems

## LS80 & LS120

MAX DEPTH 50'



## THANK YOU FOR CHOOSING The Airmax® Aeration System

### ENGLISH

[See Other Languages Online](#)

SECTION		PAGE
1	System Components	4
2	System Installation	5-8
3	Initial Start-Up & Seasonal Operation	8
4	Maintenance	9
5	Troubleshooting	9
6	Replacement Parts / Accessories	10
7	Warranty	11

### Important Safety Instructions

- Read all operating instructions carefully.
- To reduce the risk of electric shock, connect only to a properly grounded, grounding-type receptacle. If in doubt, have the outlet checked by a qualified electrician.
- This unit is to be used in a circuit protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).
- Disconnect unit from power source before handling or conducting maintenance.
- Repair or exchange of cable/power cord must be carried through by the supplier/manufacturer.
- This unit has not been investigated for use in swimming pool areas.
- Airmax is not responsible for equipment damage or failure, losses, injury or death resulting from failure to follow safety precautions, misuse or abuse of equipment.

#### CAUTION

- Never connect to an extension cord, which can result in equipment failure.
- Do not allow anything to rest on the power cord.
- Do not place the cabinet where people may step on the power cord.
- Never override or "cheat" electrical or mechanical interlock devices.
- Never attempt any maintenance function that is not specified in the user manual.
- Never operate the system if unusual noises or odors are detected. Disconnect the power cord from the outlet and call for service.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

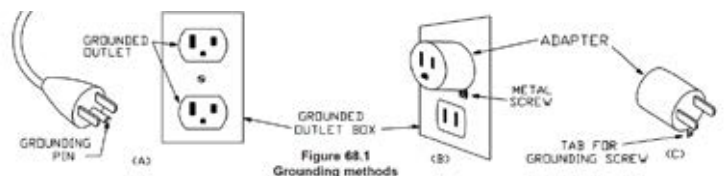


**WARNING** – Improper installation of the grounding plug increases risk of electric shock. When repair or replacement of the cord or plug is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

Check with a qualified electrician or serviceman when the grounding instructions are not completely understood, or when in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it does not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified technician.

**For 120 VAC products:** This product is for use on a nominal 120v circuit, and has a grounding plug similar to the plug illustrated in sketch A in Figure below. A temporary adapter similar to the adapter illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B when a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter shall be used only until a properly grounded outlet (sketch A) is installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or similar part extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

**For 230 VAC products:** This product is for use on a circuit having a nominal rating more than 120v and is factory-equipped with a specific electric cord and plug for connection to a proper electric circuit. Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this product. When the product must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnection shall be made by qualified service personnel.



**GROUNDING INSTRUCTIONS** – This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**Sistemas de aireación LakeSeries  
LS80 & LS120  
PROFUNDIDAD MÁXIMA 50'**



**GRACIAS POR ESCOGER  
Sistema de aireación Airmax®**

**ESPAÑOL**

[Ver otros idiomas en línea](#)

SECCIÓN		PÁGINA
1	Componentes del sistema	4
2	Instalación del sistema	5-8
3	Puesta en marcha inicial y funcionamiento estacional	8
4	Mantenimiento	9
5	Solución de problemas	9
6	Repuestos / accesorios	10
7	Garantía	11

**Instrucciones de Seguridad Importantes**

**ESPAÑOL**

- Lea atentamente todas las instrucciones de funcionamiento.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conéctelo solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra debidamente conectado a tierra. En caso de duda, haga que un electricista calificado revise el tomacorriente.
- Esta unidad debe usarse en un circuito protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI)
- Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de manipular o realizar el mantenimiento.
- La reparación o el cambio del cable / cable de alimentación debe ser realizado por el proveedor / fabricante.
- Esta unidad no ha sido investigada para su uso en áreas de piscinas.
- Airmax no es responsable por daños o fallas en el equipo, pérdidas, lesiones o muerte que resulten de no seguir las precauciones de seguridad, mal uso o abuso del equipo.

**⚠️ ADVERTENCIA** – La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Cuando sea necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el cable a tierra a ninguna terminal plana. El cable con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin rayas amarillas es el cable a tierra.

Consulte a un electricista o técnico cualificado si las instrucciones de conexión a tierra no se entienden por completo, o en caso de duda en cuanto a si el producto está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe; si no encaja en el tomacorriente, el tomacorriente adecuado instalado por un técnico cualificado.

**Por 120 productos VAC:**

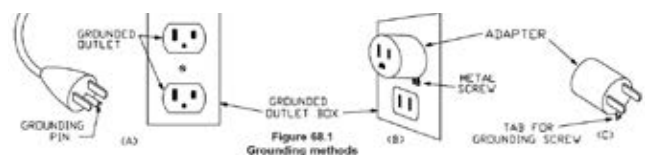
Este producto es para uso en un circuito nominal de 120v, y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe que se muestra en el esquema A en la figura a continuación. Un adaptador temporal similar al adaptador ilustrado en bocetos B y C se puede utilizar para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos según el croquis B cuando una toma de tierra no está disponible. El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta una toma de tierra (dibujo A) está instalado por un electricista calificado. El color verde oreja rígida, estirón, o parte similares que sale del adaptador debe conectarse a una tierra permanente tal como una tapa de la caja de salida a tierra. Siempre que se utilice el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo metálico.

**Por 230 productos VAC:** Este producto es para uso en un circuito que tenga una capacidad nominal de más de 120v y es con un cable eléctrico y enchufe específico para la conexión a un circuito eléctrico adecuado equipado de fábrica. Sólo conecte el producto a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No utilice un adaptador con este producto. Cuando el producto se debe volver a conectar para su uso en un tipo diferente de circuito eléctrico, la reconexión se hará por personal técnico cualificado.

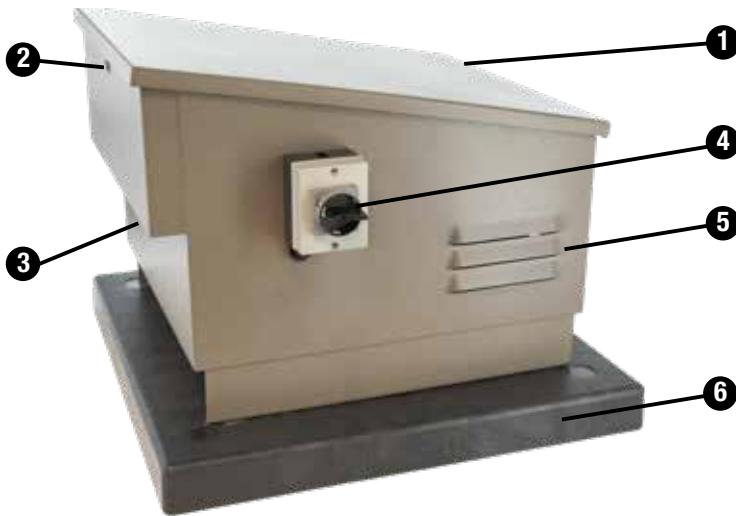
**PRECAUCIÓN**

- Nunca conecte a un cable de extensión. Esto puede resultar en un fallo del equipo.
- No permita que nada quede sobre el cable eléctrico.
- No coloque el gabinete donde la gente pueda pisar el cable de alimentación.
- Nunca invalide o "engañar" mecanismos de bloqueo eléctricos o mecánicos.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su la seguridad.
- Nunca intente realizar ninguna función de mantenimiento que no se especifica en el manual de usuario.
- Nunca utilice el sistema si se detectan ruidos u olores extraños. Desconecte el cable de alimentación de la toma y llame al servicio técnico.

**⚠️ INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA** – Este producto debe conectarse a tierra. En el caso de un corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.



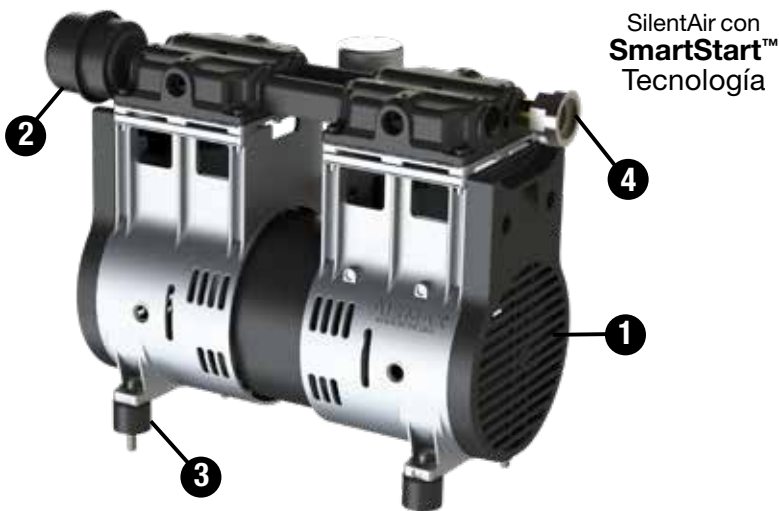
## Gabinete de aluminio Airmax



1. Gabinete de aluminio recubierto de polvo de alta resistencia para mayor durabilidad y protección duradera contra los elementos
2. Tapa del gabinete con bisagras con cerradura integrada para evitar manipulaciones y mejorar la seguridad
3. Entrada por gravedad con medio filtrante para una entrada de aire limpio maximizada
4. Apagado principal / fuente de alimentación para seguridad y fácil configuración
5. Persianas con pantallas integradas para un enfriamiento óptimo y prevención de plagas
6. La base del gabinete compuesto proporciona una estabilidad mejorada

**Tamaño del gabinete: 30.25" L x 28.75" W x 21" H**

## Compresor de pistón oscilante SilentAir serie RP

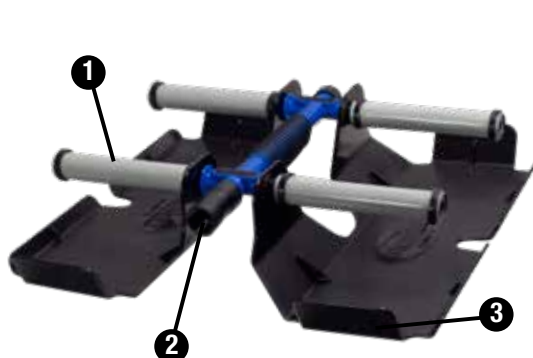


**Integrated SmartStart Technology (IST):** Protege el compresor durante los reinicios presurizados después de interrupciones del suministro de energía.

1. Compresor de pistón oscilante de alta eficiencia y servicio continuo
2. El filtro de aire maximiza la vida útil del compresor
3. Los soportes de goma del compresor reducen el ruido y la vibración para un funcionamiento silencioso
4. Accesorio de conexión rápida para una extracción eficiente durante el mantenimiento programado

**Nota:** Los sistemas LS80 y LS120 incluyen dos compresores de pistón oscilante de la serie RP

## ProAir® 4 Difusor ponderado



1. PTFE antiadherente 6" palos de difusores de membrana proporciona la sinergia de las piedras de aire al tiempo que prácticamente no necesita mantenimiento
2. La válvula de retención evita que la presión de retorno a compresor
3. Diseño ponderado mantiene difusor sumergido mientras el mantenimiento de una posición vertical durante la instalación

**Tamaño Difusor: 19"L x 19"W x 5"H**

## EasySet™ Línea Aérea



- Aerolínea autoponderada: rollo de 5/8" 100' (#510119): La aerolínea ponderada sin plomo está hecha de un compuesto de PVC duradero. Pescado resistente y sin pliegues. Úselo desde el borde del estanque hasta el difusor.
- Línea aérea de entierro directo: rollo de 5/8" 100' (#510120) Flexible, pero sin pliegues. Entierre desde el gabinete y el compresor hasta el borde del estanque cuando coloque el gabinete y el compresor lejos del estanque.

\*Dependiendo del tipo de instalación, pueden ser necesarios kits de conectores adicionales. Consulte la sección 6 para kits de conectores.



## Especificaciones técnicas:

	HP	Correr Amps	Voltios	Máximo CFM	Cable de alimentación	Tamaño Máximo	Máxima profundidad	# Difusores
<b>LS80</b>	¾ (x2)	8.6 or 4.3	115v or 230v	11.2	6'	8 Acres	50'	4 para 8
<b>LS120</b>	1 (x2)	6.3	230v	14.2	6'	12+ Acres*	50'	6 para 12

\*Los estanques de más de 12 acres requieren múltiples sistemas

## Herramientas necesarias:

- Cuerda de nylon
- Nivel
- Pequeño piedra o grava
- Rastrillo
- Marcador permanente
- Cuchillo de uso
- Barco / balsa
- Pala
- Destornillador de cabeza plana
- Chaleco salvavidas aprobado por la Guardia Costera

## PASO UNO: Seleccione una ubicación para el gabinete de aireación

- Localiza gabinete sobre una superficie sólida, con suficiente resistencia para el peso de la unidad.
- Localiza gabinete lejos de aspersores de riego.
- Gabinete debe permanecer siempre por encima de la marca de agua.

\* **Attention:** Para aerolínea que corre más de 100', kits de conectores se requiere (se venden por separado). Consulte la página 9.



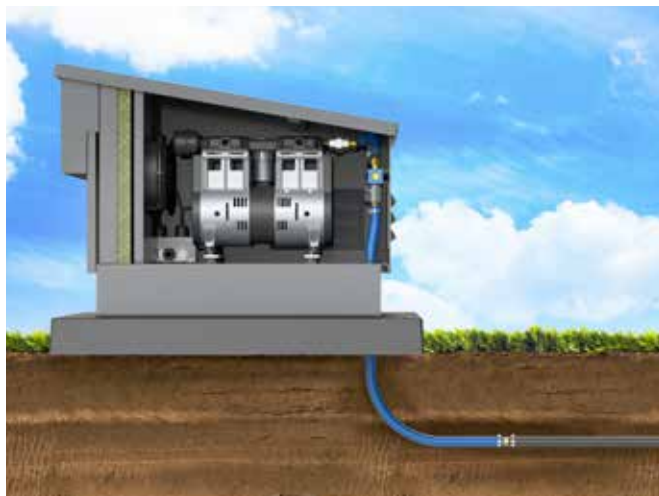
Si una fuente de alimentación está disponible cerca de la orilla del estanque, localizar el gabinete en la orilla del estanque para una instalación más rápida.



Si una fuente de energía no está disponible cerca de la orilla del estanque o prefiere instalar el gabinete en otro lugar, instale la aerolínea entierro directo (s) (se vende por separado) desde el armario hasta la orilla del estanque.



## PASO DOS: Preparar la superficie del suelo y colocar el mueble



1. Coloque el gabinete en el suelo y marque un área aproximadamente 6" más ancha que la base del gabinete en todos los lados. Deje el gabinete a un lado.
2. Nivele el área del gabinete con una pala y / o rastrillo.  
**Nota:** Los sistemas que descansan sobre césped o mantillo se benefician de una mayor reducción del sonido.
3. En la parte trasera de la ubicación del gabinete, excave una zanja corta de aproximadamente 20-24" de ancho x 8" de profundidad para permitir los tramos de tubos flexibles del colector y las conexiones de la línea de aire.

**PASO TRES:** Excavar la zanja y colocar la línea aérea

1. Zanja desde el lado más alejado del agujero hasta el borde del estanque, de aproximadamente 8 pulgadas de profundidad.
2. Coloque el gabinete en su lugar y alimente las mangueras del colector desde debajo de la base del gabinete hacia la zanja.
3. Coloque la línea de aire en la zanja desde el gabinete hasta el borde del estanque.

**Opción A:**(cuando la distancia entre el gabinete y la orilla es menor a 5')  
Utilice la línea aérea ponderada EasySet. Debe haber una línea de aire separada para cada difusor que se instalará. Deje la línea de aire restante enrollada en el borde del estanque.

**Opción B:** (cuando la distancia entre el gabinete y la orilla es más de 5')  
Utilice la aerolínea Direct Burial. Debe haber una línea de aire separada para cada difusor que se instalará. Únase a varias secciones de la línea aérea de entierro directo utilizando kits de conectores de 5/8". Primero, deslice dos abrazaderas de manguera en una sección de la línea de aire. A continuación, inserte el adaptador de inserción de 5/8" hasta la mitad en una sección de la línea de aire y luego insértelo en la siguiente sección de la línea de aire. Con un destornillador de punta plana o una llave para tuercas, asegure una de las abrazaderas de manguera en cada mitad del adaptador de inserción (vea la imagen de la izquierda).

**Opción B con el Colector Remoto:**

Consulte el manual del kit de colector remoto o vea el video de instalación en [airmaxeco.com/RemoteManifold](http://airmaxeco.com/RemoteManifold) para más información.

**PASO CUATRO:** Conecte la línea de aire al colector del compresor**Opción A & B:**

Inserte un lado de un acoplador de 3/8" a 5/8" en la línea de aire de entierro directo o ponderado de 5/8" y asegúrelo con una abrazadera de manguera. Luego inserte el otro lado del acoplador en la manguera del colector y asegúrelo con una abrazadera de manguera. Repita para cada línea de difusor (vea la imagen a la izquierda).

**Opción B con el Colector Remoto:**

Consulte el manual del kit de colector remoto o vea el video de instalación en [airmaxeco.com/RemoteManifold](http://airmaxeco.com/RemoteManifold) para más información.

**PASO CINCO:** Relleno parcial de la zanja de la aerolínea

Rellene la zanja de la línea de aire en algunas áreas para mantener la línea de aire temporalmente en su lugar hasta que se complete la instalación.

**PASO SEIS:** Conecte la aerolínea ponderada para difusores

Desenrolle la línea aérea ponderada EasySet y elimine cualquier giro. Únase a suficientes secciones de la línea aérea ponderada, utilizando kits de conectores de 5/8", de modo que la línea aérea pueda descansar en el fondo del estanque, desde el borde del estanque hasta la ubicación planificada para cada difusor. Para las instalaciones de la Opción B, conecte la línea aérea con peso a la línea aérea de entierro directo o al kit de colector remoto en el borde del estanque.

**Nota:** Los difusores deben colocarse igualmente separados o en áreas de poca circulación de agua para un rendimiento óptimo. Si necesita ayuda para elegir la ubicación correcta para sus difusores, comuníquese con Airmax o con su distribuidor local.

**PASO SIETE:** Ensamble y conecte difusores ProAir

Consulte el manual del difusor ProAir para ensamblar y conectar los difusores.

**PASO OCHO:** Inicie el sistema de aireación

Fig. 1

Enchufe los compresores y ventiladores de enfriamiento en la toma de control de energía dentro del gabinete (Fig. 1). Con el interruptor de apagado externo en la posición de apagado, enchufe el cable de alimentación del gabinete en una toma de corriente GFCI. Luego, gire el interruptor de apagado externo a la posición de encendido (Fig.2).

Fig. 2

**PASO NUEVE:** Instale los difusores ProAir

**Instalación de difusores desde un bote / balsa:** Haga que una persona en la costa guíe a la aerolínea como segunda persona, utilizando un bote o balsa, que extiende la aerolínea hasta el área del estanque donde se ubicará el difusor. Baje suavemente el difusor hasta el fondo del estanque con la línea de aire con peso para asegurarse de que el difusor ProAir 4 permanezca en posición vertical. También puede optar por pasar una cuerda de nailon a través del colector del difusor y usar la cuerda de nailon para bajar suavemente el difusor hasta que llegue al suelo del estanque. Suelta un lado de la cuerda de nailon y quítala. Repita hasta que todos los difusores estén en su lugar.



**PASO DIEZ: Ajustar el flujo de aire**

Las burbujas deben notarse en la superficie del estanque desde las ubicaciones de los difusores. Ajuste las válvulas de flujo de aire en cada conjunto de colector para lograr patrones uniformes en todos los difusores. Para la opción B con colector remoto, realice este paso en el colector remoto. Una vez realizado el ajuste, es posible que deba esperar varios minutos para ver los resultados en las ubicaciones del difusor.

**Nota:** La ubicación más profunda de los difusores y los recorridos más largos de la línea de aire requerirán más flujo.

**PASO ONCE: Marcar manómetro**

Con un marcador permanente, marque la lectura actual del manómetro. Durante los cambios de filtro programados regularmente, si la lectura está por encima o por debajo de esta marca, puede indicar que el sistema requiere mantenimiento.

**PASO DOCE: Rellene la zanja y asegure la tapa del gabinete**

Cierre la tapa del gabinete y use una de las llaves provistas para asegurar. Bloquear la tapa del gabinete eliminará las vibraciones no deseadas. Inspeccione todas las conexiones de la línea de aire en la zanja y en las mangueras del colector para asegurarse de que todas las abrazaderas de manguera estén firmes y sin fugas. Rellene el resto de la zanja desde el gabinete hasta la orilla.

**3. Puesta en marcha inicial y funcionamiento estacional**

⚠ La circulación de agua profunda de baja calidad y poco oxígeno hacia la superficie del estanque puede introducir gases y subproductos nocivos en las regiones superiores de la columna de agua que antes estaban sanas. Estos subproductos pueden hacer que las regiones superiores no sean aptas para la vida acuática y podrían provocar la muerte de peces.

**Procedimiento de puesta en marcha inicial para prevenir la muerte de peces:**

Siga este procedimiento siempre que el sistema haya estado apagado durante un período de tiempo prolongado.

Día 1: Ejecute el sistema durante 30 minutos; apague el sistema por el resto del día.

Día 2: Ejecute el sistema durante 1 hora; apague el sistema por el resto del día.

Día 3: Ejecute el sistema durante 2 horas; apague el sistema por el resto del día.

Día 4: Ejecute el sistema durante 4 horas; apague el sistema por el resto del día.

Día 5: Ejecute el sistema durante 8 horas; apague el sistema por el resto del día.

Día 6: Ejecute el sistema durante 16 horas; apague el sistema por el resto del día.

Día 7: Comience a ejecutar el sistema las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

**Operación de verano**

Para reducir el riesgo de muerte de peces en los meses calurosos de verano y para obtener beneficios óptimos de aireación, los sistemas de aireación Airmax deben funcionar continuamente durante todo el verano.

**Operación de invierno**

El propietario asume toda la responsabilidad de operar los sistemas de aireación Airmax durante los meses de invierno. Operar en condiciones de congelación en un estanque cubierto de hielo provocará grandes áreas de aguas abiertas en los sitios de difusores. El espesor del hielo alrededor de las áreas abiertas será mucho más delgado que el de las áreas circundantes. Airmax recomienda encarecidamente que se publique "Peligro - Hielo fino" a

Si opera durante la temporada de invierno, la condensación podría hacer que las aerolíneas se congelen. Si es así:

- Determine qué válvula de bola controla la línea de aire que contiene el bloqueo.
- Apague la energía en el interruptor externo, luego desconecte el accesorio de conexión rápida entre el compresor y el conjunto del colector de flujo de aire. Cierre todas las válvulas excepto la que tiene el bloqueo.
- Vierta 1 taza de alcohol isopropílico en el tubo flexible del colector, coloque y apriete la conexión rápida, luego encienda el sistema y déjelo funcionar hasta que la línea de aire esté libre de hielo.

**Nota:** Es posible que deba repetir el proceso si algunas aerolíneas no descongelan la condensación en el primer intento.

Si elige apagar su sistema durante el invierno, haga lo siguiente:

- Gire el interruptor de apagado externo a la posición de apagado.
- Abra la tapa del gabinete y desenrosque el accesorio de conexión rápida en un puerto de escape del compresor dejando el tubo flexible conectado al colector de flujo de aire.
- Quite las cuatro tuercas de 7/16" que aseguran los soportes de montaje del compresor a la base del gabinete.
- Débranchez et retirez le compresseur. Répétez la procédure pour le deuxième compresseur.
- Almacene los compresores en un lugar limpio y seco.

**Nota:** Recomendamos volver a enroscar las tuercas en los pernos de montaje para evitar perder el hardware.



Los sistemas de aireación Airmax están diseñados para un mantenimiento mínimo y requieren un mantenimiento programado mínimo. Las entradas y salidas de los gabinetes deben mantenerse libres de escombros y maleza, lo que permite una ventilación normal.

- Siempre desconecte el sistema antes de realizar cualquier mantenimiento o solución de problemas.
- Siempre desenchufe el sistema y consulte a un electricista calificado cuando el cable esté dañado o deshilachado o cuando el compresor, el control de potencia, el ventilador del compresor u otros componentes eléctricos produzcan ruidos u olores inusuales.
- Utilice siempre piezas suministradas o aprobadas por Airmax, Inc. El uso de otras piezas puede provocar un rendimiento deficiente y crear una situación peligrosa.

\*\*Las condiciones ambientales locales pueden requerir un mantenimiento más frecuente.

**ADVERTENCIA:** *Los compresores están equipados con un interruptor de sobrecarga térmica. Si la temperatura sube lo suficiente como para disparar la sobrecarga, el compresor se apagará. Luego, se iniciará automáticamente cuando la temperatura disminuya siempre que se aplique energía.*

**CADA 3-6 MESES - Filtro de aire:** Limpiar/reemplazar el filtro de aire.

**Ventilador:** Verifique para asegurarse de que el ventilador de enfriamiento esté funcionando. El aire frío se debe aspirar a través del medio filtrante y soplar sobre los compresores, moviendo el aire caliente hacia afuera a través de rejillas de ventilación.

**Manómetro:** Marque el manómetro en el arranque inicial. Verifique para verificar que la presión no haya aumentado significativamente por encima o no haya bajado por debajo de la lectura inicial. La operación típica variará entre 5 y 15 PSI dependiendo de la profundidad.

**Válvula de alivio de presión:** Verifique que no se escape aire de la válvula y reemplácela si es necesario.

**CADA 12-18 MESES – Kit de mantenimiento:** Se recomienda instalar un kit de mantenimiento cada 12-18 meses para garantizar un rendimiento óptimo.

**CADA 24-36 MESES – Palos de membrana:** Recomendamos inspeccionar y / o limpiar las varillas del difusor de membrana cada 24-36 meses, especialmente cuando la lectura del manómetro es significativamente más alta de lo normal o si hay una reducción de burbujas en el difusor. Para limpiar, use Airmax D-Scale™ (#530298) y un paño suave.

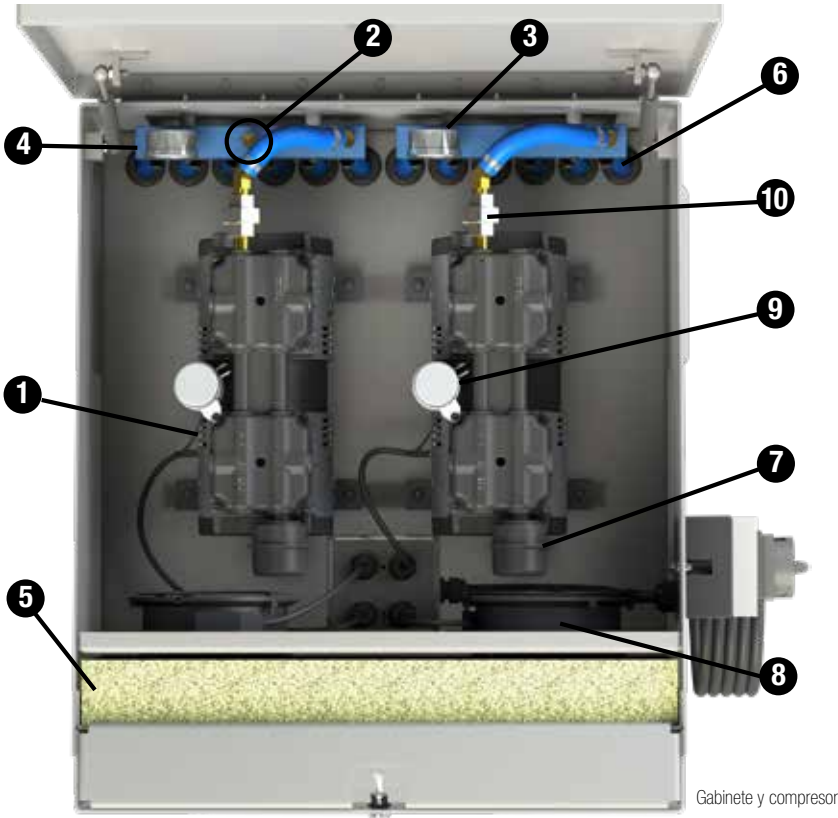
5. Solución de problemas

SI EL COMPRESOR NO ESTÁ FUNCIONANDO:

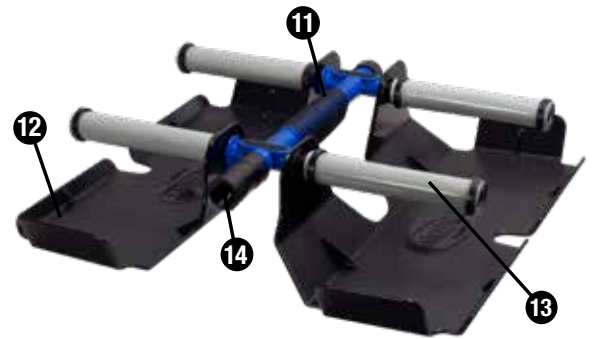
ASUNTO	VERIFICAR	CAUSA PROBABLE	CORRECCIÓN
El ventilador del gabinete no funciona.	Opción 1: Verifique la energía.	El compresor y el ventilador no reciben energía.	Abra el gabinete y asegúrese de que el compresor y el ventilador estén enchufados a la toma de corriente. También asegúrese de que el interruptor de alimentación externo esté encendido.
	Opción 2: Circuito GFCI disparado.	Daño al cable eléctrico o bajo voltaje de la fuente de alimentación.	Póngase en contacto con Airmax o su distribuidor local para obtener ayuda con la resolución de problemas eléctricos.
	Opción 3: No se disparó el circuito GFCI.	Mal funcionamiento del GFCI.	
El ventilador del gabinete está funcionando.	Opción 1: Verifique la potencia del compresor.	El compresor no recibe energía.	Abra el gabinete y asegúrese de que el compresor esté enchufado a la toma de corriente.
	Opción 2: Verifique el cableado del condensador del compresor para ver si hay deshilachados o conexiones defectuosas.	El cableado se aflojó o se dañó durante el envío o el mantenimiento.	Comuníquese con Airmax o su distribuidor local para reparación/reemplazo.
	Opción 3: No se pueden ver problemas de cableado del condensador.	Condensador averiado.	
	Opción 4: Se ha reemplazado el condensador.	El compresor es malo.	

SI EL COMPRESOR ESTÁ FUNCIONANDO:

ASUNTO	VERIFICAR	CAUSA PROBABLE	CORRECCIÓN
Sin burbujas en ninguna placa difusora.	Opción 1: No se escuchan fugas de aire en el gabinete. Compresor funcionando más fuerte y posible vibración excesiva.	El filtro de aire del compresor está sucio/obstruido.	Limpiar o reemplazar el filtro de aire. <b>NUNCA</b> reinstale el filtro húmedo.
	Opción 2: El compresor funciona normalmente o hace ruidos inusuales. Presenta presión reducida y/o flujo de aire.	El compresor necesita un <b>kit de mantenimiento</b> y posiblemente un filtro de aire nuevo.	Comuníquese con Airmax o su distribuidor local con las especificaciones del <b>kit de mantenimiento</b> . Limpiar o reemplazar el filtro de aire. <b>NUNCA</b> Vuelva a instalar el filtro húmedo
No hay burbujas en algunas placas difusoras.	Opción 1: Verifique que no haya fugas en todas las conexiones en la línea y en el gabinete. Si no se oye ninguno, rocíe con cuidado una <b>PEQUEÑA</b> cantidad de agua con jabón en las conexiones y busque burbujas.	Vibración aflojó la conexión o Accesorio agrietado	Apriete la conexión suelta o reemplace el accesorio agrietado según sea necesario.
	Opción 2: ¿Están completamente abiertas todas las válvulas de control de flujo del compresor?	"Equilibrio" inadecuado de los difusores.	Purgue las líneas de aire una por una O ajuste las válvulas de flujo de aire en el colector del gabinete hasta que todos los difusores funcionen correctamente. <b>Consulte la Sección 2. Instalación del sistema</b> para obtener más información.
	Opción 3: Las válvulas en el gabinete están debidamente "equilibradas" y no hay fugas evidentes.	El compresor empieza a perder compresión y necesita un <b>kit de mantenimiento</b> .	Comuníquese con Airmax o su distribuidor local con las especificaciones del compresor para el <b>kit de mantenimiento</b> .
Burbujas rodantes grandes en lugar de burbujas finas en la superficie sobre una o más placas difusoras.	Inspeccione cada placa difusora en busca de averías.	La membrana del difusor está dañada, el accesorio de la placa del difusor está roto o la placa del difusor está volteada.	Comuníquese con Airmax o su distribuidor local para reparación/reemplazo.
Sale aire por la válvula de alivio de presión.	Opción 1: Lectura de alta presión en el manómetro. Inspeccione las placas y los tubos del difusor en busca de obstrucciones o torceduras.	Se necesita mantenimiento del difusor.	Elimine cualquier crecimiento excesivo alrededor de la superficie de la membrana difusora. <b>Consulte la Sección 4. Mantenimiento</b> para obtener más información.
	Opción 2: Lectura de baja presión en el manómetro. Placas difusoras no obstruidas.	Es necesario volver a presurizar el manómetro O BIEN la válvula de alivio de presión está averiada.	Comuníquese con Airmax o su distribuidor local para reparación/reemplazo.
El compresor deja de funcionar durante períodos de tiempo y luego se reinicia.	Inspeccione el ventilador de enfriamiento para ver si funciona correctamente.	Sobrecalentamiento del compresor debido a un ventilador de refrigeración defectuoso.	Comuníquese con Airmax o su distribuidor local para reemplazar el ventilador. Si es posible, deje la parte superior del gabinete abierta para que se enfríe. De lo contrario, desenchufe el sistema hasta que se reemplace el ventilador.
El compresor se sacude erráticamente y hace ruidos fuertes.	Opción 1: Verifique que no haya voltaje bajo mientras el compresor está funcionando.	El calibre de los cables de suministro al circuito posiblemente sea de tamaño insuficiente o el gabinete está enchufado al cable de extensión.	Si el calibre del cableado del circuito es incorrecto, solicite a un electricista que lo reemplace. <b>NUNCA</b> use un cable de extensión para operar el sistema para uso continuo
	Opción 2: Compruebe si el filtro de aire está obstruido.	Filtro de aire que necesita ser reemplazado.	Limpiar o reemplazar el filtro de aire. <b>NUNCA</b> reinstale el filtro húmedo.



Gabinete y compresor



**Optional**



Kit de colector remoto opcional  
(Se muestra el puerto Airmax Dual 6 para LS120)

**Piezas de repuesto para gabinete y compresor**

**1. Compresor de alta eficiencia SilentAir serie RP**

- #510532 – T75 (RP75) 3/4 HP LS Compresor de pistón doble, 115v
- #510536 – T75 (RP75) 3/4 HP LS Compresor de pistón doble, 230v
- #510537 – T100 (RP100) 1 HP LS Compresor de pistón doble, 230v
- #510541 – T75 (RP75) 3/4 HP Kit de mantenimiento
- #510542 – T100 (RP100) 1 HP Kit de mantenimiento

**2. #490239 – Válvula de alivio de presión**

**3. #490272 – Manómetro**

**4. Colector de flujo de aire\***

- #600251 – LS80
- #600252 – LS120

\*Los sistemas LS requieren 2 colectores por armario

**5. #510656 – Prefiltro de entrada de aire, gabinete de metal**

**6. #490191 - 3/8" Conjunto de tubo flexible (azul)**

**7. Filtro de Aire**

- a. #510150 – Filtro de aire, completo
- b. #510030 – Filtro de aire, completo (compresores de 1 HP)
- c. #510151 – Solo medios de filtro de aire

**8. Ventilador**

- #510636 – Ventilador de enfriamiento para sistemas de 115v
- #510637 – Ventilador de enfriamiento para sistemas de 230v

**9. Condensador**

- #510546 – T75 (RP75), 115v
- #510547 – T75 (RP75), 230v
- #510548 – T100 (RP100), 115v
- #510549 – T100 (RP100), 230v

**10. Montaje de conexión rápida**

- #490477 – Airmax Unión de conexión rápida de acero inoxidable de 1/4" (LS80)
- #490478 – Airmax Unión de conexión rápida de acero inoxidable de 3/8" (LS120)

**ProAir 4 Piezas de repuesto**

- 11. #490374 – Colector con válvula de retención** \*#490158 – 1" Abrazadera de manguera inoxidable marina
- 12. #490337 – Trineo difusor** \*#490227 – 5/8" to 3/4" Insert Reducer Adapter
- 13. #510168 – PTFE 6" Palo de membrana** \*#490225 – 3/8" to 3/4" Insert Reducer Adapter
- 14. #490340 – La válvula de retención** \*No se muestra en el diagrama

**Kits de colector remoto opcionales**

- 15. 600194 – Airmax 4 Kit de colector remoto de puerto**
  - 600254 – Airmax 6 Kit de colector remoto de puerto**
- Los sistemas LS requieren un kit de colector remoto por compresor

**Kit de conector**



#490206 – 5/8" Kit de conector

**Kit de conector Camlock opcional**

Para usar en sistemas LakeSeries cuando se prefiere la extracción completa del gabinete para la preparación para el invierno.

- #510435 – Kit de conector Camlock
- #490323 – Gorra de acondicionamiento para el invierno



Se requerirá un kit para cada conexión entre los tubos flexibles del colector y las líneas aéreas subterráneas.

**EasySet Línea Aérea**

- #510119 – 5/8" Aerolínea ponderada, rollo de 100 pies
- #510120 – 5/8" Aerolínea de entierro directo, rollo de 100 pies

GRACIAS POR ESCOGER



Cleaning Water Naturally

www.airmaxeco.com



# Airmax, Inc.

Airmax Aeration Systems

## *Garantía limitada de Estados Unidos*

---

Airmax, Inc. garantiza al comprador original (el usuario final) de cualquier sistema de aireación Airmax fabricado por Airmax, Inc. que cualquier componente del sistema de aireación que demuestre ser defectuoso en materiales o mano de obra, según lo determine la fábrica dentro del plazo especificado a continuación a partir de la fecha de envío, se reparará o reemplazará sin cargo con una pieza nueva o remanufacturada y se devolverá con flete prepago. El usuario final asumirá toda la responsabilidad y los gastos de extracción, embalaje y flete para enviar a Airmax, Inc. para determinar el reclamo de garantía y todos los gastos de reinstalación.

- Gabinete: 10 años • Compresor y componentes eléctricos: 3 años • Línea de aire y difusores: 5 años

La garantía queda anulada en los casos en que el daño resulte de: instalación incorrecta, conexión eléctrica incorrecta, voltaje incorrecto, alteración, rayos, manipulación descuidada, uso indebido, abuso, desmontaje del motor o incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento u operación. La modificación o reparación por parte de un centro de reparación no autorizado anulará la garantía. Los sellos del compresor, los diafragmas, los filtros de aire y las membranas del difusor se consideran piezas de desgaste y no están cubiertos por la garantía.

En ningún caso, Airmax, Inc. o sus distribuidores aceptarán responsabilidad por los costos incurridos por el usuario durante la instalación, extracción, inspección, evaluación, reparación, reemplazo de piezas o flete de devolución. Tampoco se aceptará ninguna responsabilidad por pérdida de uso, pérdida de beneficios, pérdida de buena voluntad, daños emergentes o lesiones personales del comprador o cualquier otra persona.

En el caso de problemas que se crea que están cubiertos por la garantía, será necesario notificar al distribuidor que intentará ayudar a resolver el problema y que puede comunicarse con la fábrica para obtener asistencia adicional. Si se concluye que puede haber un defecto que puede estar cubierto por la garantía, será necesario obtener una Autorización de devolución de material (RMA) del distribuidor antes del envío. La fábrica no aceptará envíos con flete por cobrar en concepto de garantías o reparaciones.

El producto o la(s) pieza(s) debe(n) devolverse a portes pagados a la fábrica, según las instrucciones, y en su embalaje original o en un contenedor que evite daños. Las piezas devueltas bajo garantía y dañadas durante el envío no estarán cubiertas por la garantía por daños de envío. Si la evaluación de fábrica de los bienes devueltos concluye que la falla se debe a defectos en los materiales o en la mano de obra, la pieza o piezas en cuestión serán reemplazadas bajo garantía con piezas nuevas, piezas remanufacturadas o serán reparadas; a opción de fábrica. El período de garantía de todas las piezas suministradas bajo garantía terminará al final de la garantía del producto original. Todos los envíos de garantía desde la fábrica se enviarán con flete prepago.

Se recomienda encarecidamente el registro de la garantía.

Airmax, Inc. no ofrece garantías implícitas de ningún tipo para sus productos, y no se aplicarán otras garantías, ya sean expresas o implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. En caso de que un producto de Airmax, Inc. resulte defectuoso en los materiales o en la mano de obra, el único recurso del comprador minorista será la reparación o el reemplazo del producto como se indica expresamente anteriormente.

La garantía del fabricante comenzará a partir de la fecha de compra original del distribuidor si el producto no está registrado. Para registrar un producto, debe completar el formulario de garantía en [airmaxeco.com/warranty](http://airmaxeco.com/warranty). El registro de la garantía debe enviarse directamente a Airmax dentro de los 30 días posteriores a la fecha de compra del usuario final. Al realizar reclamaciones de garantía, es posible que se solicite a los usuarios finales que proporcionen su comprobante de compra.

**Airmax, Inc.**

15425 Chets Way Street  
Armada, MI 48005

**(866) 4-AIRMAX**  
**[airmaxeco.com](http://airmaxeco.com)**